



Interpretazione della fattura, notifica e possibilità di pagamento

Wir bieten **Komfort.**

STADTWERK
W I N T E R T H U R

La fattura – chiara come il sole.

La vostra fattura è composta da un foglio riassuntivo con i costi complessivi del vostro consumo di energia e acqua, delle prestazioni di servizio e delle imposte. Sul retro della fattura energetica trovate preziose indicazioni sui periodi di **tariffazione, il servizio di pronto intervento e il cambio di abitazione.**

Ad ogni contatto con Stadtwerk Winterthur (per telefono, formulario online, e-mail o lettera) per questioni relative alla vostra fattura energetica, indicate sempre il vostro **numero cliente.**

STADTWERK WINTERTHUR				
1 Informazioni zur Verbrauchsperiode vom 10.01.2024 bis 05.04.2024 2 Kundennummer1000000 Vertragskonto1000000 Rechnung8000000000 Rechnungsdatum08.01.2024 3 Verbrauchsstelle: 5000000, Musterstrasse 1, 8400 Winterthur, Einfamilienhaus 11 12 13 14 Seite 2/4				
Details zur Rechnung				
	Bezeichnung	Menge	Einheit	Preis CHF
				Nettobetrag CHF
4 Strom				
Energieverbrauch, Basic (1)				
A	KlimaSilber Hochtarif	261	kWh	0.1970
	KlimaSilber Niedertarif	386	kWh	0.1820
Netznutzung, Basic (1) (3)				
B	Arbeitspreis Hochtarif	261	kWh	0.1410
	Arbeitspreis Niedertarif	386	kWh	0.0940
Grundpreis				
3				
Mt				
10.00				
30.00				
Abgaben an das Gemeinwesen (2)				
Förderprogramm Energie Winterthur				
647				
kWh				
0.0060				
3.88				
Bundesabgaben (2)				
Netzzuschlag (u.a. für Einspeisevergütung				
KEY und Einmalvergütung)				
647				
kWh				
0.0230				
14.88				
MwSt. 8.1% 19.72 Brutto 263.23				
243.51				
5 Gas				
Energieverbrauch, Peak (4)				
Beispielfix Gasprodukt: 8 % e-Gas Gold, 92 % e-Gas Silber				
e-Gas Silber		9'480.75	kWh	0.08940
		824.41	kWh	0.10870
Netznutzung, Peak				
Arbeitspreis				
10'305.16				
kWh				
0.02100				
216.41				
Bundesabgaben (2)				
CO2-Abgabe				
9'666.24				
kWh				
0.021560				
208.40				
CO2-Abgabe-befreit, CH Biogas				
638.92				
kWh				
0.000411				
4.23				
Mineralölsteuer und Pflichtlager				
10'305.16				
kWh				
0.000411				
4.23				
MwSt. 8.1% 110.66 Brutto 1'476.89				
1'366.23				
6 Klimafonds Stadtwerk Winterthur				
Ihr freiwilliger Beitrag zum regionalen Klimaschutz				
647				
kWh				
0.0200				
12.94				
MwSt. 0.0% 0.00 Brutto 12.94				
12.94				
7 Wasser				
Verbrauch Wasser				
12				
m3				
0.8000				
9.60				
Leistungsgebühr				
48.400				
l/min				
1.25				
60.50				
MwSt. 2.6% 1.82 Brutto 71.92				
70.10				
8 Abwasser (Verrechnung für Departement Bau und Mobilität)				
Mengenpreis Abwasser				
12				
m3				
2.2910				
27.49				
MwSt. 8.1% 2.23 Brutto 29.72				
27.49				
9 Abfall (Verrechnung für Departement Bau und Mobilität)				
Abfallgrundgebühr Einfamilienhaus				
3				
Mt				
10.79				
32.38				
MwSt. 8.1% 2.62 Brutto 35.00				
32.38				
Total ohne MwSt.				
1'782.65				
Total MwSt.				
137.05				
Total inkl. MwSt.				
1'889.70				
Stadtwerk Winterthur				

Modello di fattura: i prezzi sono senza garanzia.

17

Klimafonds Stadtwerk Winterthur

Se sostenete il Klimafonds Stadtwerk Winterthur, qui appare il contributo volontario di 2 Rappen per ogni chilowattora

CO₂-Fussabdruck Ihres Stromverbrauchs

Auch erneuerbarer Strom verursacht CO₂-Emissionen. Diese Angaben zeigen den Fussabdruck Ihres Stromverbrauches in Gramm CO₂ (g CO₂-eq). Mehr zu den Stromprodukten, die die Energie- und Klimaziele Winterthurs unterstützen, auf stadtwerk.winterthur.ch/strom

	Menge	CO ₂ -Fussabdruck	CO ₂ -Emissionen
Stromverbrauch	647 kWh	6.90 g CO ₂ -eq/kWh	4'464.30 g CO ₂ -eq

di corrente consumata. Il Klimafonds Stadtwerk Winterthur ha come obiettivo la salvaguardia del clima.

7 Acqua

Per prezzo di consumo si intende il prezzo per metro cubo (m³) di acqua fornita. La fatturazione viene effettuata trimestralmente. La quota potenza viene misurata sulla base del numero e del tipo di utenze collegate (ad esempio lavandino, WC ecc.) e viene fatturata trimestralmente in litri al minuto/anno [l/min/anno]. La quota edificio viene riscossa una volta all'anno insieme alla fatturazione dell'acqua di scarico e viene addebitata al proprietario terriero.

8 Acqua di scarico

L'acqua di scarico viene messa in conto con una tassa fissa e una tariffa per quantità. Entrambi gli elementi vengono fatturati da Stadtwerk Winterthur per conto del dipartimento delle costruzioni della Città di Winterthur. La tassa fissa viene riscossa una volta all'anno in autunno. Per ulteriori informazioni: tiefbauamt.winterthur.ch.

9 Rifiuti

La **tassa di base** sui rifiuti comprende i costi per le infrastrutture, i giri di raccolta per rifiuti verdi e cartacei, la gestione dei centri di raccolta ecc. Stadtwerk Winterthur addebita la tassa per conto del Dipartimento di edilizia e mobilità. In caso di domande contattate: Dipartimento delle costruzioni, sezione rifiuti
Tel. 052 267 68 68 oppure abfall@win.ch.

10 Totale IVA comprensivo

11 Quantità

12 Unità

13 Prezzo CHF

14 Importo netto CHF

15 Contatore

Il contatore misura il consumo di energia o acqua. Ogni contatore è provvisto di un proprio numero.

16 Punto di misurazione

Il punto di misurazione è una denominazione valida a livello internazionale per ciascun prodotto misurato. Indica il luogo in cui vengono erogati energia elettrica, gas o acqua. Il punto di misurazione rimane invariato anche in caso di cambio di contatore o cliente.

17 Consumo

Il consumo indica la quantità di energia e/o acqua consumata nell'arco di tempo misurato.

18 L'impronta di carbonio del suo consumo di energia elettrica

Qui trova i dati sulla quantità di CO₂ prodotta dal suo consumo di corrente. Le emissioni dipendono dal prodotto energetico acquistato. L'impronta di carbonio è espressa in grammi di CO₂ equivalenti (g CO₂-eq). Questa unità di misura unifica l'effetto sul clima dei diversi gas serra.

Possibilità di pagamento

Stadtwerk Winterthur vi offre tre possibilità per pagare la vostra fattura energetica:

- Pagamento dietro fattura
- Fattura via e-mail
- Fattura elettronica (E-Rechnung)

Pagamento dietro fattura

Ricevete per posta la fattura cartacea e la pagate entro la scadenza indicata alla posta o in banca con l'apposita polizza di versamento. Se non richiedete espressamente un altro tipo di pagamento, la fattura vi viene recapitata per posta.

Fattura via e-mail

Richieda l'invio della sua fattura dell'energia elettrica nella sua casella e-mail. In questo modo potrà controllare la fattura online, archivarla o, se lo desidera, inoltrarla. Ciò le consentirà inoltre di limitare il consumo di carta.

Fattura elettronica (E-Rechnung)

Per poter effettuare pagamenti con e-fattura, è necessario che lei si registri una sola volta con l'e-banking della sua banca o di Postfinance. In questo modo riceverà la fattura per via elettronica risparmiando carta. Nella sua piattaforma elettronica (e-banking) può controllare la e-fattura e autorizzare il pagamento. Trova maggiori informazioni su e-fattura.ch

Sistema di addebitamento diretto (LSV)

Con Debit Direct di Postfinance o il sistema di addebitamento diretto delle banche svizzere, le vostre fatture energetiche vengono sempre pagate puntualmente. L'addebito sul conto viene effettuato il giorno di scadenza della fattura. Se optate per la consegna della fattura tramite e-mail, contribuirete a un maggior risparmio di carta.

Descrizione	Notifica	Pagamento
Fattura e-mail	Elettronica via e-mail	Servizio bancario online, ordine di pagamento, sistema di addebitamento diretto
E-fattura	Accesso elettronico al portale di servizio bancario online	Autorizzazione diretta nel portale di servizio bancario online
Fattura cartacea	Posta	Sistema di addebito diretto ufficio postale/sportello bancario, servizio bancario online, ordine di pagamento

Le tariffe vengono fissate dalle autorità politiche di Winterthur. Si applicano le disposizioni delle ordinanze e dei decreti pertinenti.

Questo aiuto alla lettura di fattura

è disponibile all'indirizzo

stadtwerk.winterthur.ch/rechnung

nelle seguenti lingue:

Tedesco

Italiano

Francese

Inglese

Spagnolo

Portoghese

Albanese

Turco

Serbo

Domande? Siamo a vostra disposizione:

Stadtwerk Winterthur

Servizio clienti

Untere Schöntalstrasse 12

8406 Winterthur

Indirizzo postale:

Stadtwerk Winterthur

8403 Winterthur

Telefono 052 267 22 22

stadtwerk.kundendienst@win.ch

stadtwerk.winterthur.ch